

6 villa Michon
Paris.

Cher Monsieur,

J'ai porté hier samedi
le manuscrit de gloria
à M^r Ollen dorff. Ce manusc.
écrit lui-même a semble un peu
long, mais cela ne l'a
pas de courage. Je m'a
promis de le lire lui-même,
et non pas de le faire lire
par un secrétaire. Je
vous envoie de l'écrit de ce
que j'ai fait moi-même
pour qu'il puisse lire

Je ne desirer qu'une
soient plus perdus.
Je suis très fatigué.
Croyez à tous mes
sentiments d'amitié
M. D. de la Grange

Je ne desirer qu'une
soient plus perdus.
Je suis très fatigué.
Croyez à tous mes
sentiments d'amitié
M. D. de la Grange

les choses les plus captivantes,
parce que, comme il est très oc-
cupé, il ne lira pas tout.
Je crois qu'il portera Gloria
au journal le Temps. Des
journaux les plus estimés chez
nous, sont: la Revue des Deux
Mondes, le Temps, les Débats,
car le Figaro est amusant,
mais n'a pas de valeur lit-
éraire.

Tout cela sera assez long.
Ayez donc de la patience.
Je suis convaincu que votre
talent aura beaucoup de
succès en France. La seule
chose que l'on demandera

peut être, ce sera d'abrégier les
tirades de doña Serafina.
Votre lettre ne m'étant arrivée
qu'aujourd'hui, je n'ai pu
me servir des mots. — Mais
n'ayez pas trouble dans les
dictionnaires Ballester, ce
doit être le timon ou un ressort
de voiture, ni le mot fi-gle,
qui doit être un bugle ou un
cornet à piston.

Enfin rassurez-vous, tout en
en harmonie; il n'y a pas de
grosse bêtise; et les beautés
de votre œuvre ont la même
valeur en français qu'en
espagnol. —

J'ai traduit Gloria en dix
semaines — Mais m'en va

ne pouvant pas me donner
beaucoup de temps à cause de
ses leçons, mon travail s'en prolonge;
mais en quatre mois et
demi, j'aurai traduit ou recopié
1,600 pages.

Indiquez-moi une oeuvre de
vous que je puisse traduire dès
maintenant, pour la faire succe-
der à Gloria si elle a du succès
comme je le crois. Mais indiquez
moi un roman de passion

sans discussion religieuse.

J'aimerais aussi traduire votre
théâtre et en faire un volume.

M^{re} Garcia que je ne connais
que par correspondance est un
homme distingué et intelligent.
J'admire beaucoup la courtoisie
espagnole, dans la forme et
dans le fond.

Je fais bien des vœux pour